

- Fronleichnam (B) عيد القربان المقدس

31. Mai

---

## **Evangelium Mk 14, 12-16.22-26**

+ Aus dem heiligen Evangelium nach Markus.

12 Am ersten Tag des Festes der Ungesäuerten Brote, an dem man das Paschalamm zu schlachten pflegte, sagten die Jünger zu Jesus: Wo sollen wir das Paschamahl für dich vorbereiten?

13 Da schickte er zwei seiner Jünger voraus und sagte zu ihnen: Geht in die Stadt; dort wird euch ein Mensch begegnen, der einen Wasserkrug trägt. Folgt ihm,

14 bis er in ein Haus hineingeht; dann sagt zu dem Herrn des Hauses: Der Meister lässt dich fragen: Wo ist der Raum, in dem ich mit meinen Jüngern das Paschalamm essen kann?

15 Und der Hausherr wird euch einen großen Raum im Obergeschoss zeigen, der schon für das Festmahl hergerichtet und mit Polstern ausgestattet ist. Dort bereitet alles für uns vor!

16 Die Jünger machten sich auf den Weg und kamen in die Stadt. Sie fanden alles so, wie er es ihnen gesagt hatte, und bereiteten das Paschamahl vor.

17 Als es Abend wurde, kam Jesus mit den Zwölf.

18 Während sie nun zu Tisch waren und aßen, sagte Jesus: Amen, ich sage euch: Einer von euch wird mich ausliefern, einer, der mit mir isst.

19 Da wurden sie traurig und einer nach dem andern fragte ihn: Doch nicht etwa ich?

20 Er sagte zu ihnen: Einer von euch Zwölf, der mit mir in dieselbe Schüssel eintunkt.

21 Der Menschensohn muss zwar seinen Weg gehen, wie die Schrift über ihn sagt. Doch weh dem Menschen, durch den der Menschensohn ausgeliefert wird! Für ihn wäre es besser, wenn er nie geboren wäre.

22 Während des Mahls nahm er das Brot und sprach den Lobpreis; dann brach er das Brot, reichte es ihnen und sagte: Nehmt, das ist mein Leib.

23 Dann nahm er den Kelch, sprach das Dankgebet, gab ihn den Jüngern und sie tranken alle daraus.

24 Und er sagte zu ihnen: Das ist mein Blut des Bundes, das für viele vergossen wird.

- Fronleichnam (B) عيد القربان المقدس

31. Mai

---

**25 Amen, ich sage euch: Ich werde nicht mehr von der Frucht des Weinstocks trinken bis zu dem Tag, an dem ich von Neuem davon trinke im Reich Gottes.**

**26 Nach dem Lobgesang gingen sie zum Ölberg hinaus**

انجيل القديس مرقس 14، 12-16، 22-26

مر-14-12: وفي اليوم الأول من الفطير، الذي فيه يُذبح الفصح، قال التلاميذ ليسوع: "أين تريد أن نمضي فنعد لتأكل الفصح؟"

مر-14-13: فأرسل اثنين من تلاميذه، وقال لهما: "اذهبا الى المدينة، فيلقاكما رجل يحمل جرة ماء، فاتبعاه.

مر-14-14: وحيث يدخل تقولان لرب البيت: إن المعلم يقول: أين رذختي التي آكل فيها الفصح مع تلاميذي؟

مر-14-15: فيريكما عليّة كبيرة مفروشة مهيأة؛ فأعدا لنا هناك".

مر-14-16: فانطلق التلميذان، وأتيا المدينة، فوجدا كما قال لهما؛ وأعدا الفصح.

مر-14-17: ولما كان المساء، أقبل (يسوع) مع الاثني عشر.

مر-14-18: وفيما كانوا متكئين يأكلون، قال يسوع: "ألحق أقول لكم: إن واحدا منكم سيسلمني - واحدا يأكل معي!".

مر-14-19: فحزنوا جدا، وأخذوا يقولون له، واحدا فواحدا: "ألعلي أنا؟"

مر-14-20: فقال لهم: "هو واحد من الاثني عشر - واحد يغمس يده معي في الصّحفة!...

مر-14-21: فإن ابن البشر يمضي، على حسب ما هو مكتوب عنه؛ ولكن، ويل لذلك الرجل الذي يسلم ابن البشر! فلقد كان خيرا

لذلك الرجل أن لا يولد!"

مر-14-22: وفيما هم يأكلون، أخذ يسوع خبزا، وبارك؛ ثم كسره وأعطاهم، قائلا: "خذوا. هذا هو جسدي".

مر-14-23: ثم أخذ الكأس، وشكر وأعطاهم؛ فشربوا جميعا.

مر-14-24: وقال لهم: "هذا هو دمي، دم العهد الجديد، الذي يهراق عن كثيرين.

مر-14-25: ألحق أقول لكم: إني لن أشرب بعد من ممر الكرمة، الى اليوم الذي أشربه فيه جديدا، في ملكوت الله".

مر-14-26: ثم سبّحوا وخرجوا الى جبل الزيتون.